



Briselē, 2025. gada 3. oktobrī
(OR. en)

13519/25

FIN 1149

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas loceklis <i>Piotr SERAFIN</i> kungs
Saņemšanas datums:	2025. gada 3. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes priekšsēdētājs <i>Nicolai WAMMEN</i> kungs
Iepr. dok. Nr.:	BUDGET DEC(2025) 16
Temats:	Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 16/2025 2025. gada vispārējā budžeta III iedaļā – Komisija

Pielikumā ir pievienots dokuments BUDGET DEC(2025) 16.

Pielikumā: BUDGET DEC(2025) 16



EIROPAS KOMISIJA

BRISELĒ, 03/10/2025

VISPĀRĒJAIS BUDŽETS – 2025. GADS
III IEDAĻA – KOMISIJA. 16., 30. SADAĻA

APROPRIĀCIJU PĀRVIETOJUMS Nr. **DEC 16/2025**

PĀRVIETOJUMS NO ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

3004. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismi (īpašie instrumenti)

30 04 01 01. POSTENIS. Eiropas Solidaritātes rezerve

Saistības	-927 926 981,00
Maksājumi	-927 926 981,00

PĀRVIETOJUMS UZ ŠĀDĀM POZĪCIJĀM:

1602. **NODAĻA.** Solidaritātes mehānismu mobilizācija (īpašie instrumenti)

16 02 01 01. POSTENIS. Atbalsts dalībvalstīm saistībā ar pasākumiem, kas ir atbalsttiesīgi saskaņā ar Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (ESSF)

Saistības	927 926 981,00
Maksājumi	927 926 981,00

I. SAMAZINĀJUMS

I.1

a) Pozīcija

30 04 01 01. Eiropas Solidaritātes rezerve

b) Skaitli 15.09.2025.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	1 117 064 638,00	1 117 064 638,00
2. Apropriācijas budžetā (pārnestas no iepriekšējiem gadiem)	181 389 165,00	181 389 165,00
3. Pārvietojumi	-370 077 316,00	-370 077 316,00
4. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2+3)	928 376 487,00	928 376 487,00
5. Jau izlietotās apropriācijas	0,00	0,00
6. Pieejamās apropriācijas (4-5)	928 376 487,00	928 376 487,00
7. Ierosinātais samazinājums	927 926 981,00	927 926 981,00
8. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (6-7)	449 506,00	449 506,00
9. Samazinājums procentos no apropriācijām budžetā $[7/(1+2)]$	71,46 %	71,46 %
10. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	Neattiecas	Neattiecas

c) Ieņēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 15.09.2025.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs $[(1-2)/1]$	Neattiecas	Neattiecas

d) Sīki izstrādāts samazinājuma pamatojums

Saskaņā ar Daudzgaļu finanšu shēmas regulas 9. pantu rezervi solidaritātei un palīdzībai ārkārtas gadījumos (*SEAR*) veido divi instrumenti, kurus var izmantot, lai finansētu attiecīgi:

- palīdzību reaģēšanai uz ārkārtas situācijām, ko izraisījušas lielas katastrofas, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Solidaritātes fonds, kura mērķi un darbības joma ir noteikti Padomes Regulā (EK) Nr. 2012/2002 ("Eiropas Solidaritātes rezerve"), kā arī
- ātru reaģēšanu uz konkrētām ārkārtas vajadzībām Savienībā vai trešās valstīs pēc notikumiem, kurus nav bijis iespējams paredzēt budžeta izstrādes laikā, jo īpaši ārkārtas reaģēšanai un atbalsta operācijām pēc dabas katastrofām, uz kurām neattiecas a) apakšpunkts, cilvēku izraisītām katastrofām, humanitārām krīzēm liela mēroga sabiedrības veselības, veterināru vai fitosanitāru apdraudējumu gadījumā, kā arī situācijās, kad īpašu noslodzi Savienības ārējām robežām rada migrācijas plūsmas, kad to prasa apstākļi ("rezerve palīdzībai ārkārtas gadījumos").

2020. gada 16. decembra lēmuma nolīguma starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību, kā arī par jauniem pašu resursiem, tostarp par ceļvedi jaunu pašu resursu ieviešanai, 10. punktā ir noteikta kārtība Eiropas Savienības Solidaritātes fonda (ESSF) izmantošanai saistībā ar *SEAR*.

Ierosinātais pārvietojums ietver apropriācijas, kas tika darītas pieejamas 1. oktobrī saskaņā ar ESSF regulas 3. panta 7. punktu un grozītās DFS regulas 9. panta 2. punkta otro daļu. Šīs apropriācijas veido 25 % no ESSF ikgadējā piešķiruma, un 2025. finanšu gadā tās ir 291,8 miljoni EUR.

II. PALIELINĀJUMS

II.1

a) Pozīcija

16 02 01 01. Atbalsts dalībvalstīm saistībā ar pasākumiem, kas ir atbalsttiesīgi saskaņā ar Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (ESSF)

b) Skaitli 15.09.2025.

	Saistības	Maksājumi
1. Apropriācijas budžetā (sākotnējais budžets + BG)	50 000 000,00	50 000 000,00
2. Apropriācijas budžetā (pārnestas no iepriekšējiem gadiem)	12 926 997,00	12 926 997,00
3. Pārvietojumi	324 212 395,00	324 212 395,00
4. Kopējās apropriācijas šim gadam (1+2+3)	387 139 392,00	387 139 392,00
5. Jau izlietotās apropriācijas	139 754 683,00	139 754 683,00
6. Pieejamās apropriācijas (4-5)	247 384 709,00	247 384 709,00
7. Pieprasītais palielinājums	927 926 981,00	927 926 981,00
8. Kopējās apropriācijas līdz gada beigām (6+7)	1 175 311 690,00	1 175 311 690,00
9. Palielinājums procentos no apropriācijām budžetā $[7/(1+2)]$	1474,61 %	1474,61 %
10. Samazinājums, kas izteikts kā gada galīgo apropriāciju procentuālā daļa, Finanšu regulas 30. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajai pārvietojumu summai	Neattiecas	Neattiecas

c) Ienēmumi no atgūšanas (pārnesti no iepriekšējā gada)

	Saistības	Maksājumi
1. Gada sākumā pieejamās apropriācijas	0,00	0,00
2. Apropriācijas, kas pieejamas 15.09.2025.	0,00	0,00
3. Izpildes rādītājs $[(1-2)/1]$	Neattiecas	Neattiecas

d) Sīki izstrādāts palielinājuma pamatojums

Saskaņā ar ESSF regulas 4.a panta 4. punktu 2025. gada vispārējā budžetā (saistību un maksājumu apropriācijās) ir iekļauti 50 miljoni EUR iespējamo avansu maksājumiem 16 02 01 01. budžeta pozīcijā, kā arī 12,9 miljoni EUR, kas pārnesti no 2024. finanšu gada. Ar DEC 02/2025 no rezerves ir pārvietota papildu summa 100 miljonu EUR apmērā, lai segtu avansa maksājumu Spānijai saistībā ar DANA plūdiem Valensijā, un ar DEC 10/2025 ir pārvietoti 224,2 miljoni EUR, lai sniegtu palīdzību Austrijai, Polijai, Čehijai un Slovākijai pēc plūdiem Centrāleiropā un Austrumeiropā 2024. gada septembrī.

2025. gadā Komisija ir veikusi arī četrus avansa maksājumus. Starp tiem ir 10,7 miljoni EUR Austrijai par 2024. gada septembra plūdiem, 100 miljoni EUR Spānijai par DANA plūdiem (DEC 02/2025) un divi maksājumi Francijai pavisam 29,1 miliona EUR vērtībā par diviem cikloniem, kas 2024. gada decembrī izpostīja Majotu un 2025. gada februārī – Reinjonu.

Tādēļ darbības pozīcijā ir pieejamas 247,4 miljonu EUR apropriācijas, no kurām 224,2 miljoni EUR ir iezīmētas Austrijai, Polijai, Čehijai un Slovākijai (DEC 10/2025), pāri paliekot 23,2 miljoniem EUR.

Nemot vērā jau izmaksātos avansus, ierosinātais 927,9 miljonu EUR pārvietojums saistību un maksājumu apropriācijās no Eiropas Solidaritātes rezerves uz ESSF darbības budžeta pozīciju ir pieprasīts ar nolūku segt atlikuma maksājumu Spānijai un Francijai pēc tam, kad šīs valstis iesniedza pieteikumus ESSF finansiālā pabalsta saņemšanai pēc DANA plūdiem 2024. gadā un cikloniem, kas 2024. gadā izpostīja Majotu un 2025. gadā – Reinjonu.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2025, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR reserve following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
(1) General Budget 2025 - Initial appropriations	1.361.380.800	1.298.453.803	62.926.997	
(2) Out of which, voted budget 2025, main allocation	825.298.478	825.298.478		
(3) Out of which, voted budget 2025 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	50.000.000		50.000.000	
(4) Out of which, carried over appropriations	194.316.162	181.389.165	12.926.997	
(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)	291.766.160	291.766.160		
(6) Advance payments	-139.754.683	-100.000.000	-39.754.683	
(7) Out of which, DEC 02/2025 transfer proposal		-100.000.000	+100.000.000	
(8) Out of which, payment of advances to Spain	-100.000.000		-100.000.000	
(9) Out of which, payment of advances to Austria (*)	-10.663.587		-10.663.587	
(9) Out of which, payment of advances to France (*)	-29.091.096		-29.091.096	
(10) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Austria, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Moldova and Bosnia and Herzegovina relating to floods occurred in 2024. COM(2025) 250	-270.077.316	-270.077.316		
(11) DEC accompanying Mobilisation COM(2025) 250 - DEC 10/2025		-270.077.316	+224.212.395	+45.864.921
(11.1) Payment to Austria, Poland, the Czech Republic, and Slovakia			-224.212.395	
(11.2) Payment to Moldova and Bosnia and Herzegovina				-45.864.921
(12) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Spain (Valencia) and France (Mayotte and Réunion) relating to floods occurred in 2024 and 2025. COM(2025) 855	-927.926.981	-927.926.981		
(13) DEC accompanying Mobilisation COM(2025) 855 - DEC 16/2025			+927.926.981	
(13.1) Payment to Spain			-846.153.691	
(13.1) Payment to France			-81.773.290	
Remainder (1) + (6) + (10)	23.261.820	449.506	23.172.314	

(*) On 29 November 2024, Austria requested an advance payment of EUR 10 663 587 from the EUSF in relation to the floods occurred in September 2024. Similarly, France requested advance payments of a total of EUR 29 091 096 for Mayotte and Réunion which were awarded on 20 May 2025 and 5 August 2025 respectively. These amounts were consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.